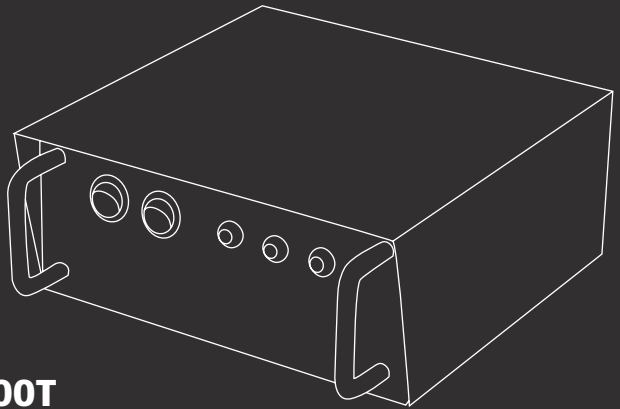


# ATS



## ATS500M / ATS500T

## ÍNDICE

INTRODUCCIÓN	2
NORMAS Y PRECAUCIONES DE SEGURIDAD	2
ICONOS DE ADVERTENCIA	4
DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO	4
CONTENIDO DE LA CAJA	6
UTILIZACIÓN DEL PRODUCTO	7
IDENTIFICACIÓN Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	10
ELIMINACIÓN / RECICLAJE	10
GARANTÍA	10
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD (CE)	11

## INTRODUCCIÓN

Gracias por elegir este producto GREENCUT. Estamos seguros de que apreciará la calidad y prestaciones de esta máquina, que le facilitará su tarea por un largo periodo de tiempo.

Recuerde que puede contactar con nuestro Servicio Técnico Oficial para consultas sobre montaje o mantenimiento, resolución de problemas y para la compra de recambios y/o accesorios.



**ATENCIÓN:** Lea atentamente estas instrucciones de uso y las advertencias de seguridad antes de poner en marcha la máquina. El fabricante no se hace responsable de los accidentes y daños causados al usuario, a terceras personas, animales o a objetos, como resultado de hacer caso omiso de las instrucciones de uso contenidas en este manual.

Esta máquina no está destinada para un uso profesional.

Guarde este manual de instrucciones para una referencia futura. Si vende esta máquina en un futuro recuerde entregar este manual al nuevo propietario.

## NORMAS Y PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Las siguientes palabras de señalización y sus significados tienen el objeto de explicar los niveles de riesgo relacionados con este producto.

SÍMBOLO	SEÑAL	SIGNIFICADO
	<b>ATENCIÓN</b>	Indica una situación peligrosa a la que hay que prestar una atención especial para evitar cualquier tipo de lesión y/o desperfectos en la máquina.
	<b>NOTA</b>	Indica información útil que puede facilitar el trabajo.



**ATENCIÓN:** Lea y entienda todas las advertencias e instrucciones de seguridad cuidadosamente antes de usar esta máquina. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendio y/o lesiones graves.

Toda la información incluida en este manual es relevante para su propia seguridad y la de su entorno. Si tiene alguna duda sobre la información incluida en este manual consulte a un profesional o contacte con el Servicio Técnico Oficial.

La siguiente información sobre peligros y precauciones incluye las situaciones más probables que se pueden originar durante el uso de esta máquina. Consulte toda la documentación, embalaje y las etiquetas del producto antes de utilizarlo.

Si se encuentra con una situación no descrita en este manual utilice el sentido común para utilizar la máquina de la forma más segura posible y, si ve peligro, no utilice la máquina.

## USUARIOS

- Esta máquina ha sido diseñada para ser manipulada por usuarios mayores de edad que hayan leído y entendido estas instrucciones. No permita que personas menores de edad y personas que no entiendan estas instrucciones utilicen la máquina.
- Antes de utilizar esta máquina familiarícese con la misma. Asegúrese de que conoce donde están todos los controles, los dispositivos de seguridad y la manera en que se deben utilizar.
- Si usted es un usuario inexperto le recomendamos que practique realizando trabajos sencillos y, si es posible, en compañía de una persona con experiencia.

## SEGURIDAD GENERAL

- Este tipo de ATS está especialmente diseñado para un tipo de generador. Nunca utilice este ATS para manejarlo con un tipo de generador no especificado.
- Compruebe el buen funcionamiento del voltaje de salida de la batería antes de utilizar su ATS por primera vez. Si el voltaje de salida es menor de 12.8V deberá recargar la batería. Por favor consulte el manual de instrucciones del generador para saber cómo hacerlo.
- Cuando conecte cables, asegúrese de que no hay corriente en su ATS y conéctelo únicamente según el manual de instrucciones.
- Nunca ponga el ATS encima del equipo generador cuando el ATS esté en marcha. Asegúrese de ponerlo en un lugar seguro y seco, al menos a 2m del equipo generador.
- Nunca toque las terminales de conexión del panel trasero del ATS cuando esté en marcha a fin de evitar un choque eléctrico.
- Si observara un mal funcionamiento del ATS, apáguelo inmediatamente y consulte un centro de servicio autorizado. Nunca desmote el aparato usted mismo, no repare o sustituya pieza alguna de la unidad ni intente ninguna reparación.
- Antes de utilizar su ATS, debe asegurarse que el cuadro eléctrico del panel de potencia del generador está encendido. Debe también asegurarse de que la carga de alimentación que pasa nunca exceda el total de alimentación del generador y el ATS.
- Antes de cada uso, compruebe el producto para ver si hay partes o piezas rotas, flojas o dañadas. No opere con la máquina si está dañada o en un estado excesivamente desgastado.

## SERVICIO

- Haga revisar periódicamente la máquina por un técnico cualificado usando solamente piezas de recambio originales. Antes de cualquier duda póngase en contacto con el Servicio Técnico Oficial.

## ICONOS DE ADVERTENCIA

Los iconos en las etiquetas de advertencia que aparecen en ésta máquina y/o en el manual indican información necesaria para la utilización segura de ésta máquina.



¡Atención peligro!



Mantenga a los niños alejados de esta máquina.



Lea atentamente este manual antes de poner la máquina en marcha.



Antes de realizar labores de mantenimiento de la máquina apáguela y desconéctela por completo.



No utilice esta máquina en condiciones meteorológicas adversas. No exponga la máquina a la lluvia.



Deshágase de su aparato de manera ecológica. No tire a los contenedores de basura doméstica.



Riesgo de descarga eléctrica.



Cumple con las directivas CE.

## DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

### CONDICIONES DE UTILIZACIÓN

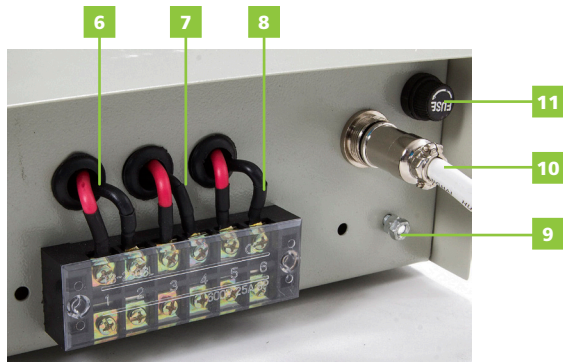
El ATS (Automatic Transfer Switching) está compuesto por uno o varios equipos de interruptores de transferencia automática y otras partes eléctricas necesarias que transfieren una fuente de alimentación a otra para el suministro continuo de tensión en el caso de que uno de ellos estuviera apagado.

### DESCRIPCIÓN DETALLADA DEL PRODUCTO

#### ATS500M (MONOFÁSICO)

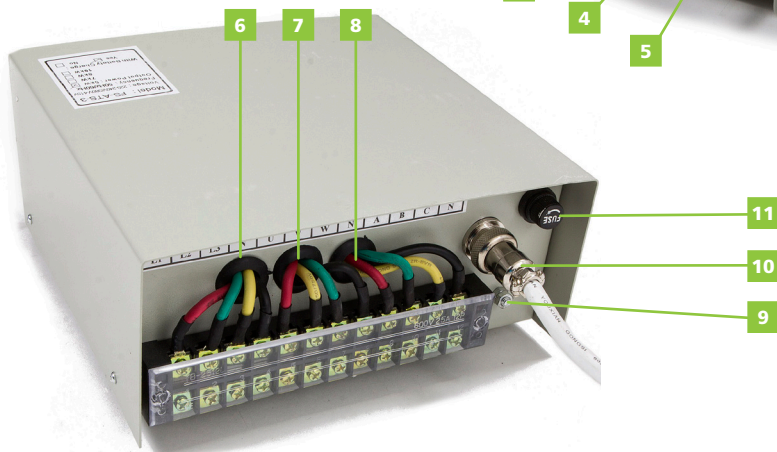
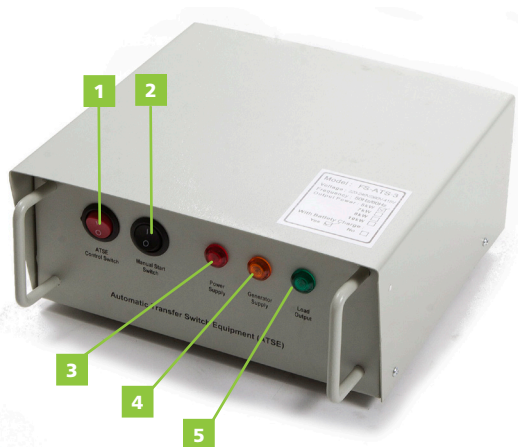
1. Unidad de control
2. Manual
3. Fuente de alimentación
4. Suministro del generador
5. Carga de salida
6. Carga de salida (1-2)
7. Suministro del generador (3-4)
8. Fuente de alimentación (5-6)
9. Conector híbrido circular
10. Fusible
11. Terminal de puesta a tierra





### ATSE500T (TRIFÁSICO)

1. Unidad de control
2. Manual
3. Fuente de alimentación
4. Suministro del generador
5. Carga de salida
6. Carga de salida (1-2-3-4) --> (L1-L2-L3-N)
7. Suministro del generador (5-6-7-8) --> (U-V-W-N)
8. Fuente de alimentación (9-10-11-12) --> (A-B-C-N)
9. Conector híbrido circular
10. Fusible
11. Terminal de puesta a tierra



**i** **NOTA:** Los productos detallados en este manual pueden variar en apariencia, inclusiones, descripción y embalaje de los mostrados o aquí descritos.

1. **Unidad de control. Interruptor:** Encienda la posición "I" para ponerlo en marcha y apriete "O" para apagarlo.
2. **Manual. Interruptor:** Encienda la posición "I" para poner en marcha el generador si el generador no se pone en marcha automáticamente.
3. **Fuente de alimentación.** Luz indicadora: Se encenderá la luz si el aparato de carga está accionado por la fuente de alimentación principal.
4. **Suministro del generador.** Luz indicadora: Se encenderá la luz si el aparato de carga está accionado por la fuente de alimentación del generador.
5. **Carga de salida.** Luz indicadora: Se encenderá la luz si el aparato de carga está en marcha.
6. **Carga de salida.** Terminal: Se utiliza para conectar el aparato de carga.
7. **Suministro del generador.** Terminal: Se utiliza para conectar la fuente de alimentación del generador.
8. **Fuente de alimentación.** Terminal: Se utiliza para conectar a la fuente de alimentación principal.
9. **Conector híbrido circular:** Se utiliza para conectar la señal de control y transmisión.
10. **Caja de fusible:** Se utiliza para la protección de sobrecarga.
11. **Terminal de puesta a tierra:** Por favor consulte con un electricista cualificado a fin de cumplir con los códigos locales de puesta a tierra.

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

	ATS	
Modelo	ATS500M	ATS500T
Corriente	25A	20A
Voltaje	200~240V	200~240V/380~440V Doble voltaje
Frecuencia	50Hz	50Hz
Fase	Monofásico	Trifásico
Dimensiones (Largo, ancho y alto)	220x210x100mm	220x210x100mm

 **NOTA:** GREENCUT se reserva el derecho de modificar las especificaciones del dispositivo sin previo aviso.

## CONTENIDO DE LA CAJA


### ATS500M

ATS + Cable conector híbrido circular (cable de cinco hilos para un generador diésel).

### ATS500T

ATS + Cable conector híbrido circular (cable de cinco hilos para un generador diésel).

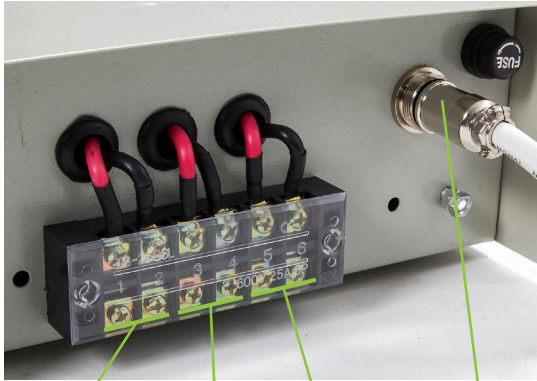
- Extraiga cuidadosamente de la caja el producto y los accesorios. Asegúrese de que estén presentes todos los artículos enumerados en la lista anterior.
- Inspeccione cuidadosamente el producto para asegurarse de que no haya sufrido ninguna rotura o daño durante el transporte.
- No deseche el material de empaquetado hasta que haya inspeccionado cuidadosamente el producto y la haya utilizado satisfactoriamente.

 **ATENCIÓN:** Si falta o está dañada alguna pieza póngase en contacto con el Servicio Técnico Oficial. No utilice este producto sin haber reemplazado la pieza. Usar este producto con partes dañadas o faltantes puede causar lesiones serias al operador.

## UTILIZACIÓN DEL PRODUCTO

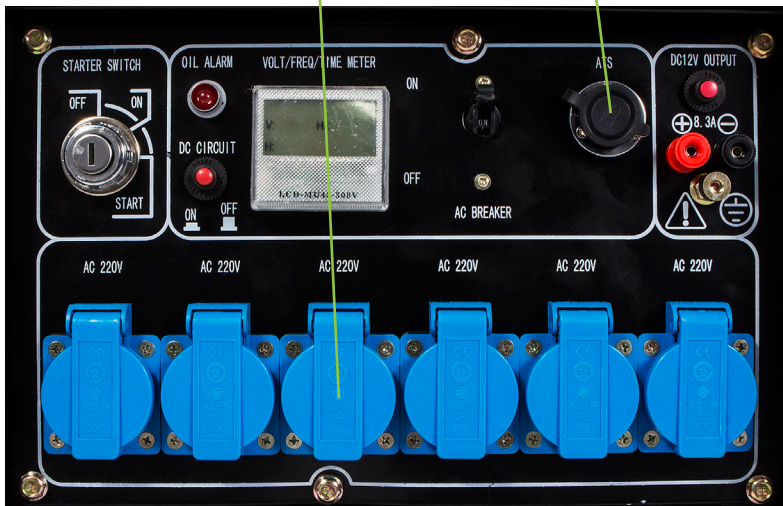
### ANTES DE OPERAR

#### DIAGRAMA DE CONEXIÓN DEL PANEL DE MANDO DEL GENERADOR (MONOFÁSICO)



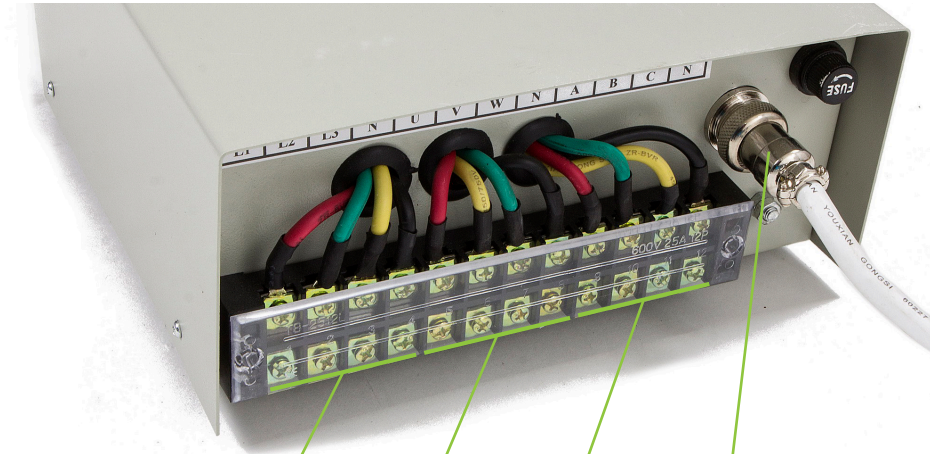
Salida tensión

Suministro de red





## ATSE Y DIAGRAMA DE CONEXIÓN DEL PANEL DE MANDO DEL GENERADOR (TRIFÁSICO)



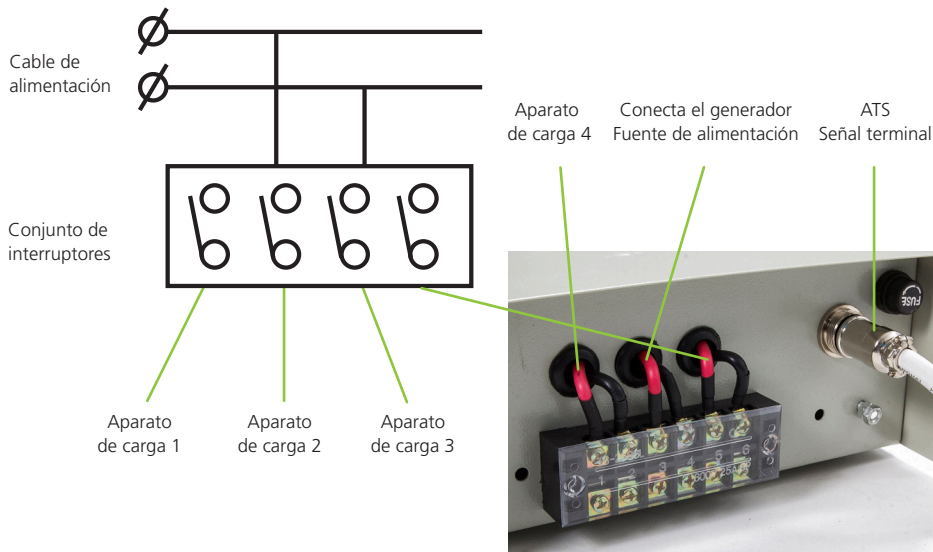
Salida tensión

Suministro de red





## ATSE Y DIAGRAMA DE CONEXIÓN A LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN PRINCIPAL



## CONEXIÓN DEL ATS

**PASO 1:** Conecte el cable conector híbrido circular del ATS al enchufe del generador (Cable de conexión 1).



**ATENCIÓN:** Cuando lo conecte, por favor ponga atención a la dirección de la terminal del cable conector híbrido circular.



**PASO 2:** Conecte la terminal del "suministro del generador" del ATS a la terminal de salida de potencia del generador con el cable de conexión a la corriente (Cable de conexión 2).

**PASO 3:** Conecte la terminal de la fuente de alimentación del ATS a la fuente de alimentación principal con el cable de conexión (no está incluido)

**PASO 4:** Conecte la terminal de salida de carga al aparato de carga con el cable de conexión (no está incluido)



**ATENCIÓN:** Para una terminal de carga trifásica, la secuencia deberá de ser de uno a uno, tal como U a U, V a V, W a W y N a N.

**PASO 5:** Encienda el circuito eléctrico del panel de control del generador.

**PASO 6:** Asegúrese de que todas las conexiones estén correctamente conectadas, encienda la fuente principal de alimentación presione abajo el interruptor de "Unidad de Control", si la fuente de alimentación principal está bien y la luz indicadora de la fuente de alimentación y del aparato de carga están encendidas, indica que el controlador ATS está en marcha, funciona normalmente y está listo para operar.

## IDENTIFICACIÓN Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Un buen mantenimiento alargará la vida de la máquina. El uso prolongado o constante puede requerir un mantenimiento más intensivo para que la máquina continúe funcionando adecuadamente. La tabla incluye algunos de los problemas más comunes, sus causas y remedios.

PROBLEMA	SOLUCIÓN
El ATS no enciende el equipo generador.	Deber comprobar si hay suficiente batería o no para el voltaje de salida. Si no hay suficiente batería para el voltaje de salida, por favor cargue la batería de acuerdo con el manual de instrucciones del generador.
El generador se ha encendido correctamente por tercera vez encendiendo la carga desde la fuente de alimentación principal al circuito de fallo de suministro del generador.	Si no existen otros problemas relacionados con el generador y hay una cantidad suficiente de gasolina, puede reiniciar el interruptor "Unidad de control" y volver a encender el motor.
Cuando el control del ATE se enciende a través del suministro eléctrico del generador a la fuente de alimentación principal y si la máquina no se para durante un tiempo.	Por favor compruebe si el interruptor está apagado (cuando el control del ATS está en marcha el interruptor debe estar apagado).



**ATENCIÓN:** Cuando la fuente de alimentación principal está encendida y no es estable y el ATS no se pone en marcha inmediatamente. Se pondrá en marcha cuando el suministro eléctrico sea estable.



**NOTA:** En caso de no poder resolver el problema póngase en contacto con el Servicio Técnico Oficial.

## ELIMINACIÓN / RECICLAJE

Los productos desgastados son potencialmente reciclables y no deben desecharse en la basura habitual. Ayúdenos a proteger el medio ambiente y a preservar los recursos naturales. Deshágase del aparato de manera ecológica. No lo tire con la basura doméstica. Sus componentes de plástico y de metal se pueden separar y reciclar. Lleve este aparato a un centro de reciclado homologado (punto verde).

Los materiales utilizados en el embalaje de la máquina son reciclables: por favor, tírelos en el contenedor adecuado.

## GARANTÍA

GREENCUT garantiza todos los productos por un periodo de 2 años (válido para Europa). La garantía está sujeta a la fecha de compra teniendo en cuenta la intención de uso del producto. Como condición sujeta a la garantía, se debe presentar el recibo original indicando la fecha de compra y su descripción así como la herramienta defectuosa.

La garantía no cubre el desgaste por uso normal, especialmente en cuchillas, elementos de fijación de las cuchillas, turbinas, fuentes de iluminación, correas del ventilador y de transmisión, impulsores, filtros del aire, bujías y daños causados por un uso inapropiado, especialmente por el incumplimiento de las instrucciones de operación y mantenimiento.

En el caso de que se hayan realizado reparaciones o modificaciones por parte del consumidor u otro que no sea con los recambios originales de GREENCUT, la garantía se anulará. En caso de una reclamación de garantía justificada, estamos autorizados, según nuestro criterio, a reparar o cambiar la herramienta defectuosa de manera gratuita. Otras reclamaciones que sobrepasen esta garantía, no serán válidas.

El fallo del producto como resultado de no seguir el programa de mantenimiento anulará la garantía. Asegúrese de mantener recibos de todo el mantenimiento realizado para su verificación si surge una consulta de garantía.

## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD (CE)

Nosotros, PRAT INTERNATIONAL BRANDS S.L., propietaria de la marca GREENCUT, con sede en Calle Migdia S/N. 43830 - Torredembarra, SPAIN, declaramos que el generador ATS500M, ATS500T a partir del número de serie del año 2018 en adelante, son conformes con los requerimientos de las Directivas del Parlamento Europeo y del Consejo aplicables:

- Directiva 2006/42/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 17 de mayo de 2006, relativa a las máquinas y por la que se modifica la Directiva 95/16/CE.
- Directiva 2014/30/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 26 de febrero de 2014, sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros en materia de compatibilidad electromagnética (refundición).

El producto entregado coincide con el ejemplar que fue sometido al examen CE de tipo.

*Torredembarra, 10 de enero de 2018,*



Albert Prat Asensio, CEO (Representante autorizado y responsable de la documentación técnica).

**GREENCUT**<sup>®</sup>

 PRAT  
INTERNATIONAL  
BRANDS S.L.

## INDICE

<b>INTRODUZIONE</b>	<b>12</b>
<b>NORME E PRECAUZIONI DI SICUREZZA</b>	<b>12</b>
<b>SIMBOLI DI AVVERTENZA</b>	<b>14</b>
<b>DESCRIZIONE DEL PRODOTTO</b>	<b>14</b>
<b>CONTENUTO DELLA SCATOLA</b>	<b>16</b>
<b>UTILIZZO DEL PRODOTTO</b>	<b>17</b>
<b>IDENTIFICAZIONE E SOLUZIONE DEI PROBLEMI</b>	<b>20</b>
<b>SMALTIMENTO / RICICLAGGIO</b>	<b>20</b>
<b>GARANZIA</b>	<b>20</b>
<b>DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ (CE)</b>	<b>21</b>

## INTRODUZIONE

Grazie per aver scelto questo prodotto GREENCUT. Siamo sicuri che apprezzerà la qualità e le prestazioni di questa macchina, che le agevolerà il suo lavoro per un lungo periodo di tempo.

Ricordi che può contattare il nostro Servizio Tecnico Ufficiale per consultazioni sul montaggio o sulla manutenzione, risoluzione di problemi e acquisto di ricambi e/o accessori.



**ATTENZIONE:** Legga attentamente queste istruzioni di utilizzo e le avvertenze di sicurezza prima di mettere in moto l'apparecchio. L'inosservanza di queste avvertenze può dare come risultato un problema elettrico, fuoco e/o una lesione. Il produttore non è responsabile degli incidenti e danni causati all'utente, a terze persone e agli oggetti, come risultato di ignorare le istruzioni d'uso contenute in questo manuale.

Questa macchina non è destinata ad un uso professionale.

Conservi questo manuale di istruzioni per una consultazione futura. Se vende questa macchina in futuro, ricordi di consegnare questo manuale al nuovo proprietario.

## NORME E PRECAUZIONI DI SICUREZZA

Le seguenti parole di segnalazione e i suoi significati hanno lo scopo di spiegare i livelli di pericolo relazionati con questo prodotto.

SIMBOLO	SEGNALE	SIGNIFICATO
	<b>ATTENZIONE</b>	Indica una situazione pericolosa nella quale si deve prestare speciale attenzione per evitare qualsiasi tipo di danno e/o malfunzionamento dell'apparato.
	<b>NOTA</b>	Fornisce informazione utile che può agevolare il lavoro.



**ATTENZIONE:** Legga tutte le avvertenze e istruzioni di sicurezza prima di usare questa macchina. L'inosservanza delle stesse può causare scariche elettriche, incendi o lesioni gravi.

Tutte le informazioni incluse in questo manuale sono rilevanti per la sua propria sicurezza e quella del suo ambiente. Se ha qualche dubbio sull'informazione inclusa in questo manuale, consulti un professionista o si metta in contatto con il Servizio Tecnico Ufficiale.

Le seguenti informazioni sui pericoli e le precauzioni includono le situazioni più probabili che si possono causare attraverso l'utilizzo di questa macchina. Consulti tutti i documenti, imballaggio e le etichette del prodotto prima di utilizzarlo.

Se si imbatte in una situazione non descritta in questo manuale utilizzi il senso comune per utilizzare la macchina nel modo più sicuro possibile e, se percepisce una situazione di pericolo, non utilizzi la macchina.

## UTENTI

- Questa macchina è stata concepita per essere manipolata unicamente da utenti maggiorenni che abbiano letto e compreso queste istruzioni. Non permetta l'utilizzo della macchina ai minori e alle persone che non comprendano queste istruzioni
- Prima di usare questa macchina si familiarizzi con la stessa. Si assicuri di conoscere i controlli e i dispositivi di sicurezza così come il modo in cui si deve utilizzare.
- Se lei è un utente inesperto le raccomandiamo che realizzi pratica svolgendo lavori facili e, se è possibile, in compagnia di una persona che abbia esperienza.

## NORME GENERALI DI SICUREZZA

- Tipo di ATS specialmente disegnato per un tipo di generatore a blocco. Non utilizzi questo ATS per utilizzarlo con un tipo di generatore non specificato.
- Controlli il corretto funzionamento del voltaggio di uscita della batteria prima di utilizzare il suo ATS per la prima volta. Se il voltaggio di uscita è inferiore a 12.8V dovrà ricaricare la batteria. Per favore consulti il manuale di istruzioni del generatore per sapere come farlo.
- Quando colleghi i cavi, si assicuri che non ci sia corrente nel suo ATS e lo colleghi solo come descritto nel manuale di istruzioni.
- Non metta mai l'ATS sull'impianto generatore quando l'ATS è acceso. Si assicuri di posizionarlo in un luogo sicuro e secco, almeno a 2m dall'impianto generatore.
- Non tocchi mai i terminali di connessione del pannello posteriore dell'ATS quando è acceso per evitare uno shock elettrico.
- Se osservasse un funzionamento indesiderato dell'ATS, lo spenga immediatamente e si rivolga ad un centro di servizio autorizzato. Non smonti mai l'apparecchio, non lo ripari o sostituisca parti dell'unità, né provi ad effettuare nessuna operazione.
- Prima di utilizzare il suo ATS, deve assicurarsi che il quadro elettrico del pannello della potenza del generatore sia acceso. Inoltre, deve assicurarsi che la carica di alimentazione che passa non ecceda mai il totale dell'alimentazione del generatore e dell'ATS.
- Prima di ogni utilizzo, controlli il prodotto per verificare se ci sono parti o pezzi rotti, allentati, danneggiati, se mancano pezzi, o se sono usurati o se ci sono perdite. Non utilizzi la macchina se è danneggiata o se è eccessivamente usurata.

## SERVIZIO

- Faccia esaminare periodicamente la sua macchina da un tecnico qualificato, usando solo pezzi di ricambio originali. Nel dubbio, si ponga in contatto con il Servizio Tecnico Ufficiale.

## SIMBOLI DI AVVERTENZA

Le icone sulle etichette di avvertenza che appaiono su questa macchina e/o nel manuale forniscono le informazioni necessarie per l'utilizzo sicuro di questa macchina.



Attenzione pericolo!



Mantenga i bambini lontani dalla macchina.



Legga attentamente le istruzioni prima di mettere in marcia la macchina.



Prima di realizzare lavori di manutenzione sulla macchina, la spenga e la scollegli completamente.



Non utilizzi questa macchina in condizioni metereologiche avverse. Non esponga la macchina alla pioggia.



Smaltisca il suo apparato in modo ecologico. Non lo getti nei contenitori della spazzatura domestica.



Pericolo di folgorazione!



Soddisfa le normative CE.

## DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

### CONDIZIONI DI UTILIZZO

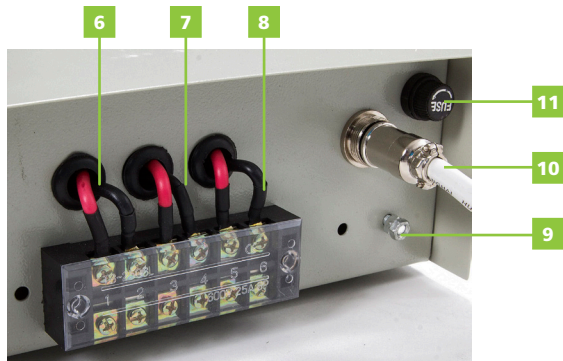
L'ATS (Automatic Transfer Switching) è costituito da uno o vari impianti di interruttori di trasfereza automatica e altri parte elettriche necessarie che trasferiscono una fonte di alimentazione ad un'altra per la fornitura continua di tensione nel caso in cui uno di questi si spenga.

### DESCRIZIONE DETTAGLIATA DEL PRODOTTO

#### ATS500M (MONOFASE)

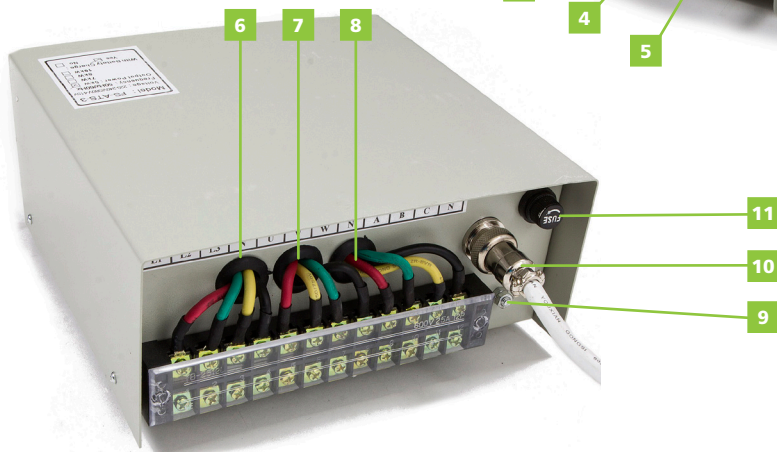
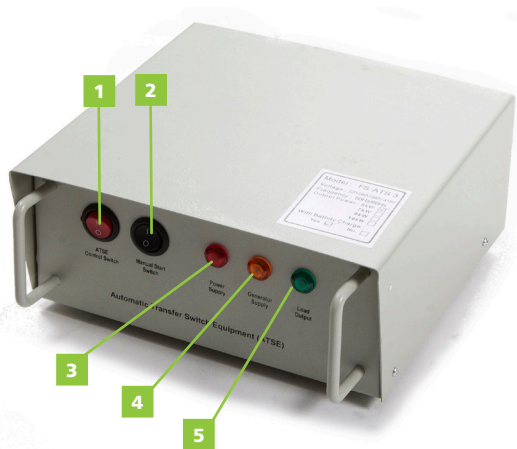
1. Unità di controllo
2. Manuale
3. Fonte di alimentazione
4. Fornitura del generatore
5. Carica di uscita
6. Carica di uscita (1-2)
7. Fornitura del generatore (3-4)
8. Fonte di alimentazione (5-6)
9. Connettore ibrido circolare
10. Fusibile
11. Terminale di messa a terra





### AT5500T (TRIFASE)

1. Unità di controllo
2. Manuale
3. Fonte di alimentazione
4. Fornitura del generatore
5. Carica di uscita
6. Carica di uscita (1-2-3-4) --> (L1-L2-L3-N)
7. Fornitura del generatore (5-6-7-8) --> (U-V-W-N)
8. Fonte di alimentazione (9-10-11-12) --> (A-B-C-N)
9. Connettore ibrido circolare
10. Fusibile
11. Terminale di messa a terra



**i** **NOTA:** I prodotti inclusi in questo manuale possono variare nell'aspetto, inclusioni, descrizione e imballaggio da quelli mostrati o qui descritti.



1. **Unità di controllo. Interruttore:** Accenda la posizione "I" per metterlo in marcia e prema "O" per spegnerlo.
2. **Manuale. Interruttore:** Accenda la posizione "I" per mettere in marcia il generatore se il generatore non si mette in moto automaticamente.
3. **Fonte di alimentazione.** Luce di segnalazione: Si accenderà la luce se l'apparecchio di carica è azionato dalla fonte di alimentazione principale.
4. **Fornitura del generatore.** Luce di segnalazione: Si accenderà la luce se l'apparecchio di carica è azionato dalla fonte di alimentazione del generatore.
5. **Carica di uscita.** Luce di segnalazione: Si accenderà la luce se l'apparecchio di carica è acceso.
6. **Carica di uscita.** Terminale: Si utilizza per collegare l'apparecchio di carica.
7. **Fornitura del generatore.** Terminale: Si utilizza per collegare la fonte di alimentazione del generatore.
8. **Fonte di alimentazione.** Terminale: Si utilizza per collegare alla fonte di alimentazione principale.
9. **Connettore ibrido circolare:** Si utilizza per collegare il segnale di controllo e la trasmissione.
10. **Scatola del fusibile:** Si utilizza per la protezione di sovraccarico.
11. **Terminale di messa a terra:** Per favore, consulti un elettricista qualificato per rispettare le norme locali di messa a terra.

## CARATTERISTICHE TECNICHE

	ATS	
Modello	ATS500M	ATS500T
Corrente	25A	20A
Voltaggio	200~240V	200~240V/380~440V Doble voltaje
Frequenza	50Hz	50Hz
Fase	Monofásico	Trifásico
Dimensioni (Lunghezza, larghezza e altezza)	220x210x100mm	220x210x100mm

 **NOTA:** GREENCUT si riserva il diritto a modificare le specifiche dell'apparecchio senza nessun preavviso.

## CONTENUTO DELLA SCATOLA


### ATS500M

ATS + Cavo connettore ibrido circolare (cavo di 5 fili per un generatore diesel).

### ATS500T

ATS + Cavo connettore ibrido circolare (cavo di 5 fili per un generatore diesel).

- Estragga il prodotto e gli accessori dalla scatola con attenzione. Si assicuri che siano presenti tutti gli articoli elencati nella lista anteriore.
- Ispezioni con attenzione il prodotto per assicurarsi che non abbia crepe o che abbia subito danni durante il trasporto.
- Non getti il materiale di imballaggio fino a che abbia ispezionato con attenzione il prodotto e lo abbia utilizzato in modo soddisfacente.

 **ATTENZIONE:** Se manca o è danneggiato qualche pezzo, si metta in contatto con il Servizio Tecnico Ufficiale. Non utilizzi questo prodotto senza aver prima sostituito il pezzo. Usare questo prodotto con parti danneggiate o mancanti può causare lesioni serie all'operatore.

## UTILIZZO DEL PRODOTTO

### PRIMA DELL'USO

#### DIAGRAMMA DELLA CONNESSIONE DEL PANNELLO DI COMANDO DEL GENERATORE (MONOFASE)

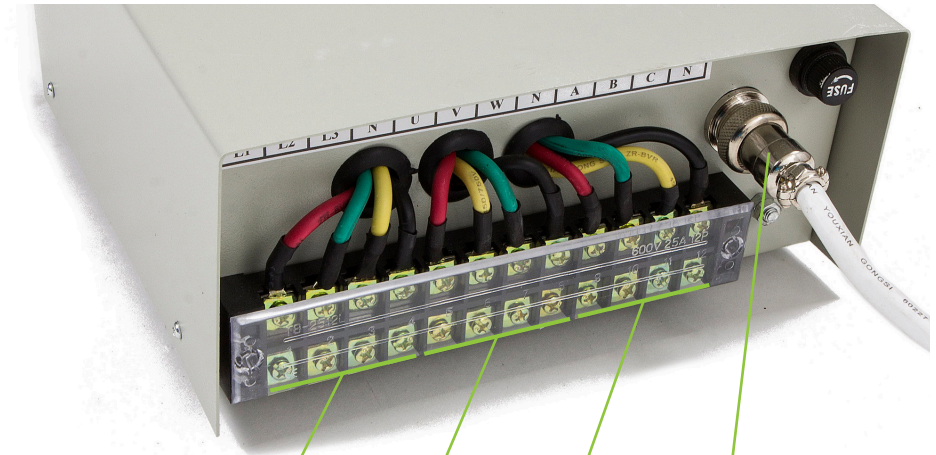


Uscita di tensione

Fornitura della rete



**ATS E DIAGRAMMA DELLA CONNESSIONE DEL PANNELLO DI COMANDO DEL GENERATORE (TRIFASE)**

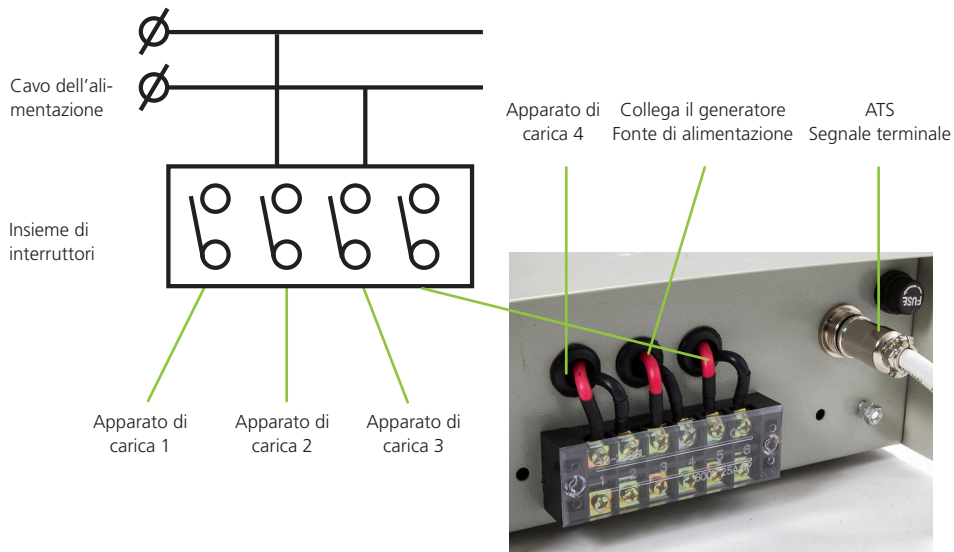


Uscita di tensione

Fornitura della rete



## ATS E DIAGRAMMA DELLA CONNESSIONE ALLA FONTE DI ALIMENTAZIONE PRINCIPALE



## COLLEGAMENTO DELL'ATS

**PASSO 1:** Colleghi il cavo connettore ibrido circolare dell'ATS alla presa del generatore (Cavo di connessione 1).



**ATTENZIONE:** Quando lo colleghi, per favore faccia attenzione alla direzione del terminale del cavo connettore ibrido circolare.



**PASSO 2:** Colleghi il terminale della "fornitura del generatore" dell'ATS al terminale di uscita di potenza del generatore con il cavo di connessione alla corrente (Cavo di connessione 2).

**PASSO 3:** Colleghi il terminale della fonte di alimentazione dell'ATS alla fonte di alimentazione principale con il cavo di connessione (non è incluso).

**PASSO 4:** Colleghi il terminale dell'uscita della carica all'apparato di carica con il cavo di connessione (non è incluso).



**ATTENZIONE:** Per un terminale di carica trifase, la sequenza dovrà essere da uno ad uno, come U a U, V a V, W a W e N a N.

**PASSO 5:** Accenda il circuito elettrico del pannello di controllo del generatore.

**PASSO 6:** Si assicuri che tutte le connessioni siano correttamente collegate, accenda la fonte principale di alimentazione, prema verso il basso l'interruttore dell' "Unità di controllo", se la fonte di alimentazione principale sta bene e la luce di segnalazione della fonte di alimentazione e dell'apparecchio di carica.

## IDENTIFICAZIONE E SOLUZIONE DEI PROBLEMI

Una buona manutenzione allungherà la vita della macchina. L'uso prolungato o costante può richiedere una manutenzione più intensiva per far sì che la macchina continui a funzionare in modo adeguato. Lo schema include alcuni dei problemi più comuni, le cause e i rimedi.

PROBLEMA	SOLUZIONE
L'ATSE non avvia l'impianto generatore.	Si deve controllare se c'è sufficiente batteria o no per il voltaggio di uscita. Se non c'è sufficiente batteria per il voltaggio di uscita, per favore carichi la batteria in accordo con il manuale di istruzioni del generatore.
Il generatore si è acceso correttamente per la terza volta accendendo la carica dalla fonte di alimentazione principale al circuito del problema della fornitura del generatore.	Se non ci sono altri problemi relazionati con il generatore e c'è una quantità sufficiente di benzina, può riavviare l'interruttore "Unità di controllo" e accendere nuovamente il motore.
Quando il controllo dell'ATSE si accende attraverso la fornitura elettrica del generatore alla fonte di alimentazione principale e se la macchina non si arresta durante un periodo.	Per favore, controlli se l'interruttore è spento (quando il controllo dell'ATSE è acceso, l'interruttore deve essere spento).



**ATTENZIONE:** Quando la fonte di alimentazione principale è accesa e non è stabile, l'ATS non si mette in marcia immediatamente, solo si metterà in marcia quando la fornitura elettrica sia stabile.



**NOTA:** Nel caso di non poter risolvere il problema si metta in contatto con il Servizio Tecnico Ufficiale.

## SMALTIMENTO / RICICLAGGIO

I prodotti usurati sono potenzialmente riciclabili e non devono essere gettati nella spazzatura abituale. Ci aiuti a proteggere l'ambiente e a preservare le risorse naturali. Si sbarazzi dell'apparato in maniera ecologica. Non lo getti nei rifiuti domestici. I suoi componenti in plastica e di metallo possono essere separati e riciclati. Porti questo dispositivo in un centro di riciclaggio omologato (punto verde).

I materiali utilizzati per l'imballaggio della macchina sono riciclabili: per favore, li depositi nel contenitore adeguato.

## GARANZIA

GREENCUT garantisce tutti i prodotti per un periodo di 2 anni (valido per l'Europa). La garanzia è subordinata alla data di acquisto tenendo in conto l'intenzione di utilizzo del prodotto. Come condizione subordinata alla garanzia, deve essere presentata la ricevuta originale indicando la data di acquisto e la sua descrizione, così come lo strumento difettoso.

La garanzia non copre l'usura dovuta all'uso normale, specialmente per lame, elementi di fissaggio delle lame, turbine, fonti di illuminazione, cinghie delle ventole e di trasmissione, propulsori, filtri dell'aria, candele e danni causati per un uso improprio, specialmente per l'inosservanza delle istruzioni di utilizzo e di manutenzione.

Nel caso in cui siano state realizzate riparazioni o modifiche da parte dell'utente o da un'altra persona, con ricambi non originali GREENCUT, la garanzia sarà annullata. Nel caso di un reclamo di garanzia giustificato, siamo autorizzati, secondo il nostro criterio, a riparare o cambiare lo strumento difettoso in modo gratuito. Altri reclami che eccedono la garanzia, non saranno validi.

Il guasto del prodotto causato dall'inosservanza del programma di manutenzione annullerà la garanzia. Si assicuri di conservare le ricevute di tutti i lavori di manutenzione realizzati nel caso si verifichi una consultazione della garanzia.

## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ (CE)

Noi, PRAT INTERNATIONAL BRANDS S.L., proprietaria della marca GREENCUT, con sede presso Calle Migdia S/N. 43830 - Torredembarra, SPAIN, dichiariamo che il generatore ATS500M, ATS500T, a partire dal numero di serie dell'anno 2018 in avanti, sono conformi ai requisiti delle Direttive del Parlamento Europeo e del Consiglio applicabili:

- Direttiva 2006/42/CE del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 17 maggio del 2006, relativa alle macchine e per la quale si modifica la Direttiva 95/16/CE.
- Direttiva 2014/30/UE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 26 febbraio 2014, concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica (rifusione).

Il prodotto consegnato corrisponde al modello che fu sottoposto all'esame CE del tipo.

*Torredembarra, 10 di gennaio del 2018,*



Alberto Prat Asensio, CEO (Rappresentante autorizzato e responsabile della documentazione tecnica).

**GREENCUT**<sup>®</sup>

 PRAT  
INTERNATIONAL  
BRANDS S.L.







**GREENCUT<sup>®</sup>**

[www.greencut.es](http://www.greencut.es)

Manual revisado en mayo de 2018